

Le costruzioni esistenziali in Italia meridionale e nella Sicilia nordorientale.

Le costruzioni esistenziali si caratterizzano per la presenza di un verbo ausiliare in unione ad un nominale che svolge la doppia funzione di Predicato e di Argomento (La Fauci/Loporcaro 1997; La Fauci 2000). Come evidenziato da Amenta (2001), nell'italiano antico le costruzioni esistenziali presentano sia *essere* che *avere* con l'aggiunta della particella locativa *ci* (ECCE-HIC) che si riduce a «a clitic proform appearing in the auxiliary of a noun predicate which is also an argument» (La Fauci – Loporcaro 1997: 5). Nel volgare siciliano – dove i due ausiliari (*essiri* e *aviri*) sono in concorrenza (cf. La Fauci 1984 e 1992) – tali costrutti selezionano quasi esclusivamente il verbo *essiri*. Tuttavia Amenta (2004) rintraccia attestazioni sporadiche con *aviri* nella *Sposizioni* e nel *Munti* (volgarizzamenti in prosa, contenuti nella “Collezione di testi siciliani dei secoli XIV e XV” del *Centro di studi filologici e linguistici siciliani*).

Nel XVI secolo, la costruzione esistenziale con *aviri* appare ancora segnalata, in relazione agli usi parlati, nelle *Osservantii dila lingua siciliana et canzoni inlo proprio idioma* (1543), di Claudio Mario Arezzo che colloca tale costrutto nel capitolo dedicato a *Modi di parlari mal ditti* [258].

Nell'italiano e nel siciliano moderno prevale la costruzione esistenziale con *essiri* a scapito del costrutto con *aviri*, presente in area romanza, che appare scarsamente registrato dalle grammatiche del siciliano e dell'italiano meridionale. Il fenomeno, riportato indirettamente da Rohlfs (1969, III: 899) in merito all'assenza in Calabria meridionale e nel Salento del clitico *ci* (*non ave cchiù* ‘non ce n'è più’), appare attualmente vitale nelle suddette aree e nella Sicilia nordorientale (parlate messinesi). I dati che ne confermano la persistenza provengono da un'inchiesta condotta tramite la somministrazione di un questionario morfosintattico a un campione di informatori, differenziato per età e istruzione.

Il contributo si propone di procedere, sulla base del corpus raccolto, a una analisi tipologica della costruzione esistenziale nelle aree in questione, con particolare riferimento al costrutto con *aviri*, in base ai seguenti parametri:

- a) scelta dell'ausiliare;
- b) presenza / assenza della proforma *ci* (ed eventuale sostituzione con altre proforme locative);
- c) posizione del nominale;
- d) definitezza del nominale;
- e) accordo tra verbo e nominale.

A partire dalla descrizione sincronica delle tipologie del costrutto, si procederà a tracciarne le linee di permanenza e/o di innovazione in relazione alla distribuzione diatopica (e cioè al grado di dinamicità linguistica dei centri indagati) e all'incidenza della variabile diastratica.

BIBLIOGRAFIA

- Amenta, Luisa. 2001. Costrutti esistenziali e predicazioni locutive in siciliano antico. *Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani* 19, 75-99.
- Amenta, Luisa. 2004. *Costrutti esistenziali e predicazioni locutive: Un confronto tra siciliano e italiano antico*. In Maurizio Dardano & Gianluca Frenguelli, eds. *SintAnt. La sintassi dell'italiano antico*. Roma: Aracne, 17-31.
- Assenza, Elvira. 2005. *Sociolinguistica e territorio. Processi regionali e metropolitani in Sicilia*. Messina: EDAS.
- Assenza, Elvira. 2008. Usi dichiarati e usi effettivi della particella *mi* in area messinese. In A. De Angelis (a cura di), *I dialetti meridionali tra arcaismo e interferenza. Supplementi al Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani* 16, 103-20.
- Giacalone Ramat, Anna. 2000. *On Some Grammaticalization Patterns for Auxiliaries*. In John Ch. Smith & Delia Bentley, eds. *Historical linguistics 1995. 1. Selected Papers from the 12th International Conference on Historical Linguistics, Manchester, August 1995. I. General Issues and non-Germanic Languages*. Amsterdam: Benjamins, 125-154.
- Givón, Talmy. 1990. *Syntax. A Functional-Typological Introduction*. Amsterdam – Philadelphia : J. Benjamins Pub. Co.
- Grasso, Sebastiano, ed. 2008. *Claudio Mario Arezzo – Osservantii dila lingua siciliana at canzoni inlo proprio idioma*. Caltanissetta: Edizioni Lussografica.
- Heine, Bernd. 1993, *Auxiliaries. Cognitive Forces and Grammaticalization*. Oxford: Oxford University Press.
- La Fauci, Nunzio. 1984. *Ausiliari. Rivista Italiana di Dialettologia* 8, 205-219.
- La Fauci, Nunzio. 1992. Capitoli di morfosintassi siciliana antica. Tassonomia dei costrutti medi e ausiliari perfettivi. In Giovanni Ruffino, ed. *Studi linguistici e filologici offerti a Girolamo Caracausi. Supplementi al Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani* 12, 185-220.
- La Fauci, Nunzio. 2000. *Forme romanze della funzione predicativa*. Pisa: ETS, 21-39.
- La Fauci, Nunzio & Loporcaro, Michele. 1997. Outline of a Theory of Existentials on evidence from Romance. *Studi Italiani di Linguistica Storica e Applicata* 26, 2-22.
- Payne, Thomas. 1997. *Describing morphosyntax*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rohlf, Gerhard. 1969 [1954]. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti. 3. Sintassi e formazione delle parole*. Torino: Einaudi Editore
- Tekavčić, Pavao. 1980 [1972]. *Grammatica storica dell'italiano. 2. Morfosintassi*. Bologna: Il Mulino.
- Varvaro, Alberto. (1988), *Aree linguistiche XII – Sicilia*. In *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*. 4. Tübingen: Niemeyer Verlag, 717-731.